

藝教

資訊

NEWSLETTER
<http://www.arte.gov.tw>

8

AUG
2020



類別 Event	地點 Venue	時間 Time	活動名稱 Title	展演單位 The Presenter	參加方式 Entry Method
展覽活動 Exhibition Activities	第12展覽廳 Exhibition Room II	109/06/25 (四) 109/09/06 (日)	時尚藝見 FASHION × ILLUSTRATION	國立臺灣藝術教育館 National Taiwan Arts Education Center TEL (02)2311-0574#241	●
	第3展覽廳 Exhibition Room III	109/07/15(三) 109/08/09(日)	默會前後 Realization, Before and After	潘麒方 Pan Chi-Fang TEL 0966-229-897	●
		109/08/12(三) 109/09/02(三)	程怡甄創作個展 - 旅·程 Exhibition of Yi Zhen Chen – Travel, Journey	程怡甄 Elaine Cheng TEL 0958938878	●
	美學空間 Aesthetic Space	109/07/22 (三) 109/08/09 (日)	楊宗賢個展 Mr. Yang Tzong-Shyan's solo exhibition	楊宗賢 Yang Tzong-Shyan TEL 0911-599-601	●
		109/08/14 (五) 109/08/30 (日)	2020 富邦身心障礙才藝獎得主 創作聯展 - 發現不可能 V The exhibition of the winner of the 2020 Fubon Talent Awards for the Disabled – Discover the impossibility V	財團法人台北富邦銀行公益 慈善基金會 Taipei Fubon Bank Charity Foundation TEL 0988898072	●

● 自由入場、自由參加、自由觀賞 Free Admission | ★ 售票 Ticketing | ● 兩廳院售票，TEL (02)3393-9888

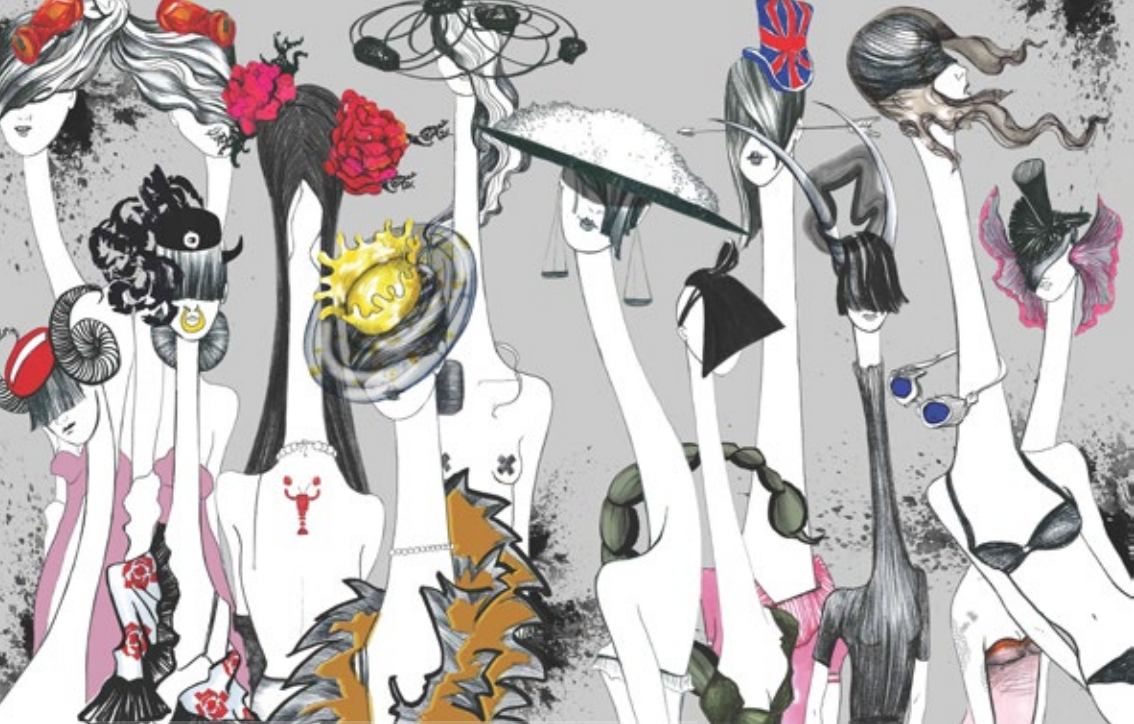
※ 入場須知

- 劇場活動，請於演出前 30 分排隊入場。
- 展覽時間 09:00 ~ 17:00，週一休館。
- 本館展演活動若遇颱風來襲，將依人事行政總處公告異動，詳情請逕洽：(02)2311-057

Entrance Guideline

- Please line up at the entrance to the theater 30 minutes before the performance starts.
- Exhibition hours 09:00-17:00, Tuesday to Sunday.
- If the typhoon warning issued, please refer to the Directorate-General of Personnel Administration's announcement or contact the Center at (02)2311-0574.

類別 Event	地點 Venue	時間 Time	活動名稱 Title	展演單位 The Presenter	參加方式 Entry Method
Performance Activities 演藝活動	南海劇場 Nan Hai Theater	109/08/19 (三) 19:30	第 20 屆花樣年華全國青少年 戲劇節 The 20 th Splendid Years Teenager Drama Program	青少年表演藝術聯盟 Teenager Performing Arts League TEL (02)2325-6335	●
		109/08/20 (四) 19:30			
		109/08/26 (三) 19:30			
		109/08/27 (四) 19:30			
		109/08/21 (五) 15:30	2020 IM 國際百老匯音樂歌舞 夏季成果演出	紐約音樂藝術聯盟 IM International TEL (02)2325-6335	●
		109/08/28 (五) 15:30	2020 Summer Achievements Show by IM International Musical Theater		
		109/08/22 (六) 19:00	109 年全國學生創意戲劇 推廣活動	國立臺灣藝術教育館 National Taiwan Arts Education Center TEL (02)2311-0574#114	●
		109/08/23 (日) 14:00	The promotion of drama for Taiwanese students in 2020		
		109/08/29 (六) 13:30	2020 年「圓夢曲～俗曲・ 鼓曲・戲曲」師生聯演 “Dream songs – popular, drum, musical” Join performance by teachers and students 2020	蘭之馨文化音樂坊 Lanzhixin Cultural Music Square TEL 0909733089	●
		109/08/30 (日) 13:30 18:30	就愛你・音樂—台北愛樂兒童 合唱團年度音樂會 Loving you, Music – Annual Concert by the Taipei Philharmonic Youth and Children's Choir	台北愛樂兒童合唱團 Taipei Philharmonic Youth & Children's Choir TEL 27733691 分機 128	●



Przemek Sobocki (Horoscope)

時尚藝見

FASHION

ILLUSTRATION

時尚是反映當代文化思潮的一面鏡子，
映照出人們對於美的定義與自我形象的主張。

6/25 THU – 9/06 SUN

09:00-17:00 (週一休館) 第 1、2 展覽廳

本展作品依內涵分成「時尚 漫步」、「時尚 下一步」二大展區，來自臺灣、日本、韓國、波蘭及美國等 9 位藝術家與 4 個綠時尚品牌團隊，融合了繪畫、手稿、設計、服飾、裝置、多媒體影音及科技互動等多元面向，匯集當代各國不同領域之時尚藝術作品，激盪出的燦爛火花，異國文化十足，令人玩味

This Exhibition works are displayed in two different areas, according to their contents -- Fashion and Wandering Around, and Fashion and the Next Step. Nine artists from Taiwan, Japan, Korea, Poland, and America and professional creative teams from four green-fashion brands have used elements such as paintings, sketches, designs, clothing, installations, multi-media, and interactive technology to create artworks of different art domains in various nations. These works collide to create beautiful sparks and add an intriguing sense of exoticism to the exhibition.



時尚藝見 FASHION×ILLUSTRATION

推廣活動

上課地點 | 本館第 3 會議室 (地址：臺北市中正區南海路 43 號)

洽詢電話 | 02-2311-0574 分機 241

分享會

留白

演講者 | LIZARD 施易亨

上課時間 | 109 年 8 月 8 日，
下午 2:30 — 4:00



報名方式 | 網路線上報名、當日現場報名



插畫與漫畫

演講者 | LIZARD 施易亨

上課時間 | 109 年 8 月 9 日，
下午 2:30 — 4:00



報名方式 | 網路線上報名、當日現場報名

工作坊



迷你微景觀多肉暈染石盆

授課講師 | 俏俏

上課時間 | 109 年 8 月 1 日，
上午 10:00 — 12:00

參與對象 | 國小以上學生、教師、
一般民眾



多肉漸層暈染景觀石盆

授課講師 | 俏俏

上課時間 | 109 年 8 月 1 日，
下午 2：00 — 4：00

參與對象 | 國小以上學生、教師、
一般民眾



礦石香氛蠟燭

授課講師 | 愛馬

上課時間 | 109 年 8 月 2 日，
上午 10：00 — 12：00

參與對象 | 國中以上學生、教師、
一般民眾



寶石香氛蠟燭

授課講師 | 愛馬

上課時間 | 109 年 8 月 2 日，
下午 2：00 — 4：00

參與對象 | 國中以上學生、教師、
一般民眾



波希米亞風愛心編織掛飾

授課講師 | 浩

上課時間 | 109 年 8 月 8 日，
上午 10：00 — 12：00

參與對象 | 國小以上學生、教師、
一般民眾



藍染手染環保杯套 + 提繩

授課講師 | 土撥

上課時間 | 109 年 8 月 9 日，
上午 10：00 — 11：30

參與對象 | 國小以上學生、教師、
一般民眾



馬賽克擴香石香氛片

授課講師 | 暖暖

上課時間 | 109 年 8 月 15 日，
下午 2：00 — 3：30

參與對象 | 國小以上學生、教師、
一般民眾





工業風擴香乾燥花盆

授課講師 | 俏俏

上課時間 | 109 年 8 月 16 日，
上午 10：00 — 11：30

參與對象 | 國中以上學生、教師、
一般民眾



時尚甜點插畫系列： 草莓千層蛋糕

授課講師 | Beta（貝塔）

上課時間 | 109 年 8 月 22 日，
下午 2：00 — 4：30

參與對象 | 國中以上學生、教師、
一般民眾



馬芬造型甜點蠟燭

授課講師 | 布丁

上課時間 | 109 年 8 月 23 日，
下午 2：00 — 3：30

參與對象 | 國小以上學生、教師、
一般民眾

默會前後

Realization, Before and After

此展覽為潘麒方於就讀碩士班的畢業個展。藉由日常生活、隨處可見之景物，發展出的系列創作。運用油彩的肌理與層次，表現對景物的印象與記憶，並試圖在畫面中，運用筆法的佈局、節奏來延伸新的創作可能，表現出不失原先物件的本質，但又能顯露出筆者主觀的風景詮釋。

聚焦賞析 藝術家讓色彩搭著筆觸找到了各自在畫面中的位置，一筆疊上一筆，築起對描繪物的印象。印象和曖昧的感受或許會隨著時間消失在記憶之中，但作品卻能隱約浮現創作當下的情緒和感受，浮現筆者與記憶之中的自然物的曖昧關係。

This is Mr. Pan Qi-Fang's solo exhibition to earn his master's degree. The exhibition displays works in different series, and the inspiration for these series have come from objects and scenes in everyday life.

Focus The artist finds a proper location for each color in the composition with his brushstrokes. With one brushstroke after another, the artist reproduces his impressions of the objects he depicted. We may forget about these impressions and ambiguous feelings, but how an artist felt while creating leaves traces in the artworks, and the ambiguous relation between the artist and the natural objects in his memories also shows in the artworks.

程怡甄創作個展 – 旅・程

Exhibition of Yi Zhen Chen – Travel, Journey

程怡甄的創作個展，亦是探索世界美麗角落的旅程。臺灣出發、旅經法國、義大利、塔林、日本等國，眼見之美化作斑斕色彩呈現於畫布，亦或寫實、亦或抽象、時而奇想、時而重構，有限的畫布空間是我自由無侷限的想像世界，邀請觀者一同踏上美的「旅・程」。

聚焦賞析 本展主要以油畫為主，運用寫實亦或抽象手法呈現旅程中不同國家之壯麗景色與街角一隅，也表現對生命、生活之體悟，並透過重構呈現超現實的奇想。

The Yi Zhen Chen exhibition is also a journey exploring all the beautiful corners of the world. Leave Taiwan, by way of France, Italy, Estonia, Japan, on and on. What she has seen has been transformed into gorgeous colours on the canvas: sometimes it is realistic and/or abstract; sometimes it is fantasy and/or recreation. The limited painting space is my infinite imagination, and I invite all viewers to embark on this pretty "Travel, Journey".

Focus This exhibition is mainly oil paintings, by bringing up the beautiful natural views and street corners in different countries using realistic and/or abstract technique, to show understanding of life and living, and to reconstruct an imagination beyond reality.

109 109
07.15 - 08.09

三 - 日 | 週一休館

09:00-17:00

● 自由觀賞

展出者：潘麒方

TEL 0966-229-897



潘麒方，《工作室窗外（二）》

109 109
08.12 - 09.02

三 - 三 | 週一休館

09:00-17:00

● 自由觀賞

展出者：程怡甄

TEL 0958-938-878



程怡甄，《富士四季－春》

楊宗賢個展

Mr. Yang Tzong-Shyan's solo exhibition

秉持寫實的風格從事創作，楊宗賢透過實地走訪大自然及實地攝影擷取優美的創作題材，運用堅定而溫柔的油彩及粉彩線條筆觸去詮釋個人內心所欲呈現的美學內涵，以彰顯自然界中所蘊藏的美感元素，創作出既寫實卻又隱含浪漫情懷的藝術境界。

聚焦賞析 透過作品中的細膩筆觸及深厚素描功力，讓觀賞者能領略畫中的美感氛圍，進而理解作者於創作當下的唯美心境。

Drawing in a realistic style, Mr. Yang Tzong-Shyan captured beautiful themes by directly going into nature and taking photos onsite, interpreted the aesthetic view that he would like to show the world by using his firm but gentle lines and brushstrokes in his oil painting as well as pastel painting, aiming to highlight the hidden beauty of nature and create an artistic realm that is realistic but also implies a sense of romance.

Focus Through the delicate brushstrokes and the profound sketching skills, the beholder could sense the aesthetic atmosphere in the artwork and attune the aesthetic perception of the painter at the moment he painted.

109 109
07.22 - 08.09

三 - 日 | 週一休館

09:00-17:00

● 自由觀賞

展出者：楊宗賢

TEL 0911-599-601



| 楊宗賢，《青嶼海防》

玩藝玩 PLAY ART

《夢幻花園》拍立得相機卡

活動時間 | 8月22日(六)下午2:00至4:00

7月20日上午9:00開放線上報名，額滿為止。

絹印入門創作

活動時間 | 9月5日(六)下午2:00至4:00

8月5日上午9:00開放線上報名，額滿為止。

活動地點 | 國立臺灣藝術教育館 - 青時光。

報名人數 | 正取10組、備取5組(額滿為止)

報名費用 | 每組新臺幣300元，於報到當天繳交；
身心障礙者及低收入戶等學員則費用全免。

洽詢電話 | 02-23110574 分機232 洽李先生



線上報名

2020 富邦身心障礙才藝獎得主創作聯展 - 發現不可能 V

The exhibition of the winner of the 2020 Fubon Talent Awards for the Disabled – Discover the impossibility V

台北富邦銀行基金會自 2004 年起舉辦「富邦身心障礙才藝獎」，分創作、表演二大類。才藝獎最大特色即是邀請表演類得主的「愛無限樂團」巡迴演出，並為創作類得主舉辦「發現不可能」聯展，呈現其等精湛才藝與正向精神。

除邀集 25 位優秀得主實體展外，也特別推出數位線上展，並搭配完整的影音介紹，歡迎來這裡認識他們的才華。

聚焦賞析

Fubon Foundation has held the "Fubon Talent Award for the Disabled" since 2004. This activity is divided into two categories: creation and performance. What makes the award so special is that the winner, "All Love Orchestra", has a concert tour as well as an exhibition. "Discover the impossibility" for the winner in the creation category in order to present the positive spirit of their craftsmanship.

There is also exhibition on line available, with full multimedia introduction of the 25 winners. You are welcome to visit and get to know their talent.

Focus

109 08.14 - 08.30

五 - 日 | 週一休館

09:00-17:00

● 自由觀賞

主辦單位：財團法人台北富邦銀行公益慈善基金會

承辦單位：成至國際有限公司

TEL 0988-898-072



玩美教室 藝術研習班－第 85 期招生

報名時間 | 109 年 8 月 12 日上午 09:00 至 8 月 14 日下午 16:00 (額滿為止)。

上課期程 | 109 年 8 月 24 日至 12 月 26 日。

招生簡章 | 請逕至本館藝術研習網查詢，或洽服務臺索取。

洽詢電話 | 02-23110574 分機 232、110

本期新開課程：隨手畫禪繞、彩色鉛筆繪畫、瓷器・玻璃彩繪輕鬆畫、中華花藝



線上報名

第 20 屆花樣年華 全國青少年戲劇節

The 20th Splendid Years Teenager Drama Program

花樣年華全國青少年戲劇節是全台灣最大的青少年戲劇交流平台；戲劇的生成，仰賴的是自我探索與團隊合作的能力，花樣希望透過藝術創作的過程，去補足體制內的教育照顧不到每一個人的獨特性。花樣的樣子，就是你們在劇場裡成長的軌跡。

The Splendid Years Teenager Drama Program is the best drama platform in Taiwan. The birth of a drama comes from each performer's self-exploration and cooperation with others in the team. The "Splendid Years" wishes to fill the gap in regular education: being unable to develop individuality. The program is a creative process for teenagers. The scheme of the "Splendid Years" is the trajectory of your growth.

109
08.19
週三 | 19:30

109
08.20
週四 | 19:30

109
08.26
週三 | 19:30

109
08.27
週三 | 19:30

主辦單位：青少年表演藝術聯盟

TEL (02)2325-6335



藝展 OPEN CALL 時光

第 1.2.3 展覽廳、美學空間
110 年展覽空間開放申請
109 年 6/1-8/31

活動洽詢：(02) 2311-0574

第 1.2 展覽廳 洽詢分機 232
第 3 展覽廳、美學空間 洽詢分機 235



展覽場地線上申請



2020 IM 國際百老匯音樂歌舞 夏季成果演出

2020 Summer Achievements Show by IM International
Musical Theater

由有豐富演出經驗的演員與老師的教授下，讓學員更理解「歌舞」、「音樂劇」的精華。針對學員聲線做有效訓練，跨足當代流行音樂劇、流行音樂及搖滾、各式唱腔練習，將學習到的歌唱技巧練習、運用；讓學員有機會在舞台上將平日所學，呈現出來。

Students get to receive effective training for their voices and practice various singing styles including modern pop musicals, pop music, rock music, and others. They may apply what they have learned and demonstrate the achievements of their hard work on the stage.

109
08.21

週五 |
15:30-17:30

109
08.28

週五 |
15:30-17:30

● 自由觀賞

主辦單位：紐約音樂藝術聯盟

TEL (02)2325-6335



好優 Show

學生藝團活動

8 - 9 月 活動 查詢

洽詢電話 |

(02)23110574 分機 111 蔡小姐



109 年全國學生創意戲劇推廣活動

The promotion of drama for Taiwanese students in 2020

為鼓勵學生培養藝術興趣，於南海劇場舉辦 2 場創意戲劇推廣活動，邀請 108 學年度全國學生創意戲劇比賽的優秀團隊，鼓勵更多學生參與戲劇表演。

In order to interest students in art activities, two promoting events in Nan Hai Theater invite the groups that presented in the 2019 competition to perform. We hope this can attract more students to join the drama activities.

2020 年「圓夢曲～ 俗曲・鼓曲・戲曲」師生聯演

"Dream songs – popular, drum, musical" Join performance
by teachers and students 2020

針對「從說唱到戲劇」、「從黃梅調到京韻大鼓」與「歌詠黃梅調」研習活動的學員，為了展現他們的學習成果，由老師帶領學員共同演出眾多曲目，一圓學員們的表演夢。

Participants in "From Rap to Drama", "From Huangmei Tune to the drum of the Chinese Opera", and "Chant the Huangmei Tune" are going to present the results of their efforts. The teachers and all the participants will perform a lot of well-known songs, and this will also be a great chance for these participants to perform on a stage.

就愛你・音樂— 台北愛樂兒童合唱團年度音樂會

Loving you, Music – Annual Concert by the Taipei Philharmonic
Youth and Children's Choir

台北愛樂兒童合唱團邁向 31 年周年，精心規畫【就愛你 - 音樂】台北愛樂兒童合唱團年度音樂會，這場以世界各國充滿溫暖與愛等各具特色的曲目編排的音樂會，將呈現豐富且精采出色的演出。

It is going to be the 31th year for the Taipei Philharmonic Youth and Children's Choir, an annual concert "Loving you, music" that is meticulously planned. This performance is full of special songs from all over the world. Its warm, loving atmosphere will provide a wonderful musical experience.

109
08.22

週六 |

19:00-21:00

109
08.23

週日 |

14:00-16:00

● 自由觀賞

主辦單位：國立臺灣藝術教育館

TEL (02)2311-0574#114



109
08.29

週六 | 13:30-17:00

● 自由觀賞

主辦單位：蘭之馨文化音樂坊

TEL 0909-733-089



109
08.30

週日 | 13:30-17:00

18:30-22:00

● 自由觀賞

主辦單位：台北愛樂兒童合唱團

TEL (02)27733691 分機 128



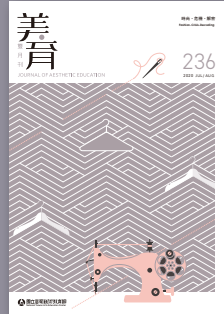
《美育》Journal of Aesthetic Education

第 236 期藝同悅讀

【焦點話題】時尚・危機・解密

當前教育體系中，織品服裝、服裝設計、流行設計和服飾設計管理等看似上游到下游的產業關係，所教、所學有何不同？畢業出路有哪些？未來面臨的挑戰？陳華珠教授鎖定於服裝設計教育，以「時尚・危機・解密」為主題，邀稿大專院校學者撰文與青年學子分享。

隨著紡織科技、人工智慧（AI）的創新及生活與消費型態的改變，服裝產業與教育面對嚴峻挑戰，但危機也是轉機，跨域合作、人文社會關懷將扮演關鍵角色，透過本期釋出時尚教育密碼，激勵學子們做足準備迎戰時尚的未來！



購書資訊



線上投稿

館長與民有約

登記時間

每月 1 至 10 日開放登記當月會面時間。

登記窗口

現場：臺北市中正區南海路 43 號

電話：(02)2311-0574 分機 110

傳真：(02)2375-8629

網址：<http://www.arte.gov.tw>

- ※ 1. 可以現場、電話、傳真、電子郵件、網路等方式為之，但現場及電話登記者，須於各該登記期間上班日上午 9 時至下午 5 辦理。
2. 未用制式登記表書寫者，請載明：姓名、性別、職業、電話、地址、約談主題。

約見時間

以每月最後一週星期三 下午2時30分至5時為原則，若遇議會期間及業務需要得另擇期辦理。另，每月最後一週星期三為假日者，則約見活動提前至前一週之星期三辦理。

- ※ 1. 每次約見人數以 5 人為原則，依申請登記時間先後順序及約談主題之迫切性，編號排定。（書面或電話通知）
2. 本活動由本人親到（請攜帶國民身分證核對）。非本人到場，取消約見資格。
3. 如未依約見時間出席者，視同放棄，並依序遞補，登記人不得異議。
4. 有下列情事之一者，本館不予受理登記，事後發覺者，取消約見：
 - (1)代理他人辦理申請登記或約見時代理他人陳情者。
 - (2)約談主題與本館業務之改進、建議或陳情無關或非本館權責者。
 - (3)係重複約見之案件。
 - (4)約談內容要求保密者。
5. 本館員工不得參與本活動，或代替他人申請登記。



3 不

1. 危險公共場所，不去
2. 標示不全商品，不買
3. 問題食品藥品，不吃

7 要

1. 消費資訊，要充實
2. 消費行為，要合理
3. 消費受害，要申訴

4.1950專線，要牢记

5. 消保活動，要參與
6. 爭取權益，要團結
7. 綠色消費，要力行

服務指南 SERVICE GUIDE

☞ 服務專線 Phone Number

TEL: (02)2311-0574轉110

☞ 開放時間 Hours

週二至週日 09:00-17:00

休館日：週一、農曆除夕、大年初一
(若遇特殊情況另行公告)

Tuesday-Sunday 09:00-17:00

Please Note: We are closed at Monday, Chinese Lunar New Year and the first day after it (If special conditions are called for additional announcements will be made).

☞ 館址 Address

100052 臺北市中正區南海路43、47號

No 43,47, Nanhai Road, Zhongzheng District, Taipei City 100052, Taiwan (R.O.C.)

☞ 網址 Website



全球資訊網
www.arte.gov.tw



臺灣藝術教育網
ed.arte.gov.tw



facebook
www.facebook.com/ntaet



網路藝學園
eleam.arte.gov.tw



🚗 交通路線 Transportation *含備低地板公車 Including Low-Floor Buses

※配合捷運萬大線工程，自104年5月22日至110年12月，南海路改為西向（往和平西路）單行道。



捷運／中正紀念堂站（2號出口，步行約7分鐘）
小南門站（3號出口，步行約10分鐘）



公車／中正二分局站（243、248、262、304、706，步行約5分鐘）
建國中學站（單向往和平西路，1*、204*、630*，步行約2分鐘）
南昌路站（3、5、18、38、227、235、241、243、295、662、663，步行約6分鐘）
南門市場站（羅斯福路各線公車，步行約7分鐘）
植物園站（1*、204*、630*、242、624、907、藍28，步行約6分鐘）

※ During the construction period of the Taipei MRT Wanda-Zhonghe-Shulin line (from May 22, 2015 to Dec., 2021), Nanhai Rd. will be one-way starting from Chongqing S. Rd. going toward Heping W. Rd.



MRT／1. Chiang Kai-Shek Memorial Hall (Exit at No.2)
2. Xiaonamen (Exit at No. 3)



BUS／1. No. 243, 248, 262, 304, 706: to "Zhong Zheng Second Police District".
2. No. 1*, 204*, 630*: to "ChienKuo High School"(East).
3. No. 3, 5, 18, 38, 227, 235, 241, 243, 295, 662, 663: to "Nanchang Road Sec.1".
4. All Roosevelt Road lines: to "Namen Market".
5. No. 1*, 204*, 630*, 242, 624, 907, BL28: to "Botanical Garden".

發行所 國立臺灣藝術教育館 | 發行人 吳津津 | 總編輯 蕭炳欽 | 責任編輯 黃書庭
視覺設計 四點設計有限公司 | 印刷 承印實業股份有限公司 | 翻譯 金石翻譯有限公司
非本館主辦之活動，相關資訊由主辦單位提供；如有更動，文責由主辦單位負責。

請裁剪填寫以下資料，附於函索郵寄信封內



《藝教資訊》 免費索取

請附回郵（每期郵遞票價6元）及郵寄資料（姓名、地址、郵遞區號），信封註明「函索藝教資訊×期數」，逕寄本館視覺藝術教育組收。

1. 檢附郵資6元× 期 = 元※每期請備6元郵票1張。聯絡電話：

2. 收件人： ☐ 新訂讀者。 ☐ 續訂讀者，地址更新如下（原址者無需勾）

收件地址：□□□-□□